



MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL

RESOLUCIÓN No. 12730

(28 JUN 2017)

<<Por la cual se publica la lista de exámenes estandarizados para la certificación del nivel de dominio lingüístico y se dictan otras disposiciones>>.

LA MINISTRA DE EDUCACIÓN NACIONAL

En ejercicio de sus facultades legales, en especial las conferidas por el artículo 42 de la Ley 115 de 1994 y el artículo 2.6.6.10 del Decreto 1075 de 2015 – Único Reglamentario del Sector Educación, y

CONSIDERANDO:

Que de conformidad con lo consagrado en las leyes 115 de 1994 y 1064 de 2006, el servicio educativo está compuesto por la educación formal, la educación para el trabajo y el desarrollo humano, y la educación informal.

Que según lo dispuesto en el artículo 36 de la Ley 115 de 1994, la educación para el trabajo y el desarrollo humano tiene como objeto complementar, actualizar, suplir conocimientos y formar, en aspectos académicos o laborales sin sujeción al sistema de niveles y grados establecidos para la educación formal.

Que el artículo 2.6.6.9 del Decreto 1075 de 2015, señala que las instituciones prestadoras del servicio educativo que ofrezcan programas de educación para el trabajo y el desarrollo humano en el área de idiomas, deberán referenciar sus programas con los niveles definidos en el <<Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación>>.

Que el artículo 2.6.6.10 del referido decreto, dispone que <<El Ministerio de Educación Nacional publicará periódicamente la lista de exámenes estandarizados que permiten certificar el nivel de dominio lingüístico>>.

Que según lo dispuesto en el numeral 2.8 del artículo 2 del Decreto 5012 de 2009, le corresponde al Ministerio de Educación Nacional definir los lineamientos para el fomento de la educación para el trabajo y el desarrollo humano, estableciendo para ello los mecanismos de promoción y aseguramiento de la calidad.

Que es necesario que el Ministerio de Educación Nacional, en cumplimiento de las disposiciones definidas en los Decretos 5012 de 2009 y 1075 de 2015, publique la lista de los exámenes estandarizados para la certificación del nivel de dominio lingüístico a la luz de lo dispuesto en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación.

Que en mérito de lo expuesto:

RESUELVE

Artículo 1. Objeto. La presente resolución tiene por objeto publicar la lista de exámenes estandarizados que permite certificar el nivel de dominio lingüístico, según idioma, de acuerdo con los niveles del <<Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas:

Continuación Resolución <<Por la cual se publica la lista de exámenes, para la certificación del nivel de dominio lingüístico y se dictan otras disposiciones>>.

aprendizaje, enseñanza, evaluación>>, avalados por el Ministerio de Educación Nacional, desagregados según su uso y grupo de edad, los cuales se presentan a continuación:

EXÁMENES INTERNACIONALES DE CERTIFICACIÓN DEL IDIOMA INGLÉS DE ACUERDO CON LOS NIVELES DEL <<MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA PARA LAS LENGUAS: APRENDIZAJE, ENSEÑANZA, EVALUACIÓN>>.

Formato	TIPO	Comisión Evaluadora	Examen	Sin Escala	ALTE Nivel 1 Waystage user		ALTE Nivel 2 Threshold user		ALTE Nivel 3 Independent user		ALTE Nivel 4 competent user		ALTE Level 5 Good user			
					A1		A2		B1		B2		C1		C2	
Clasificación (Placement)	EGP	Place	Cambridge	Cambridge English Placement Test	0-9	10-19	20-39	40-59	60-74	75-89	90-100					
	EGP	Place	Oxford	Oxford Online Placement Test	0	01-20	21-40	41-60	61-80	81-100	>100					
	EGP	Place	Pearson	Versant English Test	20-25	26-35	36-46	47-57	58-68	69-78	79-80					
	ESP	Place	Pearson	Versant Writing Test		20-29	30-43	44-53	54-66	67-76	77-80					
	EGP	Place	CaMLA	(cb) CaMLA English Placement Test (EPT)		0-30	31-38	39-52	53-60	61-80						
	ESP	Place	Cambridge	Business Language Testing Service (BULATS)		0-19	20-39	40-59	60-74	75-89	90-100					

Formato	TIPO	Comisión Evaluadora	Examen	Sin Escala	ALTE Nivel 1 Waystage user		ALTE Nivel 2 Threshold user		ALTE Nivel 3 Independent user		ALTE Nivel 4 competent user		ALTE Level 5 Good user			
					A1		A2		B1		B2		C1		C2	
Dominio (Proficiency)	EGP	Prof	Berlitz	Berlitz Online Proficiency Test		80-223	20-39	40-59	60-74	75-89	90-100					
	EGP	Prof	CaMLA	NET - Michigan English Test			<39	40-52	53-63	64 <						
	EGP	Prof	CaMLA	MTELP - Michigan Test of English Language Proficiency		0-35	36-42	43-55	56-64	65 <						
	EGP	Prof	ETS	TOEFL ITP			337	460	543	627						
	ESP	Prof	EIS	TOEIC			246-380	381-540	541-700	701-910	910+					
	EGP	Prof	British Council	APTIS General		0-10	11-20	21-30	31-40	41-50						
	EGP	Prof	British Council	APTIS for Teachers		0-10	11-20	21-30	31-40	41-50						
	EAP	Prof	International Test of English proficiency	ITEP Academic		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6
	EAP	Prof	International Test of English proficiency	ITEP Academic Plus		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6
	ESP	Prof	International Test of English proficiency	ITEP Business		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6
	ESP	Prof	International Test of English proficiency	ITEP Business Plus		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6
	ESP	Prof	English for Aviation Language Testing System	EALTS		Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5	Level 6					

Continuación Resolución <<Por la cual se publica la lista de exámenes, para la certificación del nivel de dominio lingüístico y se dictan otras disposiciones>>.

Formato	TIPO	Comisión Evaluadora	Examen	Sin Escala	ALTE Nivel 1 Waystage user		ALTE Nivel 2 Threshold user	ALTE Nivel 3 Independent user			ALTE Nivel 4 competent user			ALTE Level 5 Good user			
					A1	A2		B1	B2			C1			C2		
					Preliminary	Elementary	Pre-intermediate	Intermediate	Advanced			AcCEPT Proficiency			Masters		
EGP	Cert	Anglia Examinations	Anglia ESOL International Examinations				Intermediate	Advanced			AcCEPT Proficiency			Masters			
EGP	Cert	Anglia Examinations	Anglia ESOL International Examinations				Practical Business English	Intermediate Business English	Advanced Business English			Proficiency in Business English					
EGP	Cert	Cambridge	English for Speakers of Other Languages				Key English test	Preliminary English test	First Certificate in English			Certificate in Advanced English			Certificate of Proficiency in English		
EGP	Cert	Cambridge	Certificate in English Language Skills					Preliminary	Vantage			Higher					
EGP	Cert	Cambridge	ESOL Skills for Life		Entry 1	Entry 2	Entry 3	Level 1			Level 2						
EGP	Cert	Trinity	Integrated Skills in English				ISE 0	ISE 1	ISE II			ISE III			ISE IV		
EGP	Cert	Trinity	Graded Examinations in Spoken English	Grade 1	Grade 2	Grade 3-4		Grade 5-6		Grade 7-9			Grade 10-11			Grade 12	
EGP	Cert	IELTS	International English Level Testing System-General		1-2	3	4	4,5	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9
EGP	Cert	City and Guilds	International English for Speakers of Other Languages Diploma		Preliminary		Access	Achiever			Communicator			Expert	Mastery		
EGP	Cert	City and Guilds	International Spoken English for Speakers of Other Languages		Preliminary		Access	Achiever			Communicator			Expert	Mastery		
EGP	Cert	City and Guilds	English for Speakers of Other Languages Skills for Life		Entry 1	Entry 2	Entry 3	Level 1			Level 2						
EGP	Cert	College Board	ELASH 1 - English Language Assessment System for Hispanics		Novice (40 - 89)		Low Int (90 - 125)		High Int (126 - 149)		High Int Plus (150 - 200)						
EGP	Cert	College Board	ELASH 2 - English Language Assessment System for Hispanics		Novice (40 - 89)		Low Int (90 - 125)		High Int (126 - 149)		Advanced (150 - 200)						
EGP	Cert	ESB	ESB Certificates in EFL		Entry 1	Entry 2	Entry 3	Level 1			Level 2			Level 3			
EGP	Cert	Pearson	Pearson Test of English General		Level A1	Level 1	Level 2	Level 3			Level 4			Level 5			
EGP	Cert	Pearson	Pearson Test of English Academic			30-42	43-58	59-75			76-84			85-90			
EGP	Cert	ETS	TOEFL PBT				517-563		567-633			637-673			677		
EGP	Cert	ETS	TOEFL IBT			0 - 31	32-34	35-45	46-59	60-78	79-93	94-101	102-109	110-114	115-117	118-120	
ESP	Cert	ETS	TOEIC Listening	60	110		275		400			490					
ESP	Cert	ETS	TOEIC Reading	60	115		275		385			455					
ESP	Cert	ETS	TOEIC Speaking	50	90		120		160			180					
ESP	Cert	ETS	TOEIC Writing	30	70		120		150			180					
ESP	Cert	ETS	TOEIC Bridge Listening	46	64		84										
ESP	Cert	ETS	TOEIC Bridge Reading	46	70		86										
EGP	Cert	CaMLA	Michigan English Language Assessment Battery (MELAB)		49	57	66	67	74	79	80	83	90	91	93	95+	
EGP	Cert	CaMLA	Examination for the Certificate of Competency in English (or ECCE)								Low Pass	Pass	High Pass				
EGP	Cert	CaMLA	Examination for the Certificate of Proficiency in English (ECPE)												Low Pass; Pass; High Pass		
ESP	Cert	Cambridge	Business English Certificates (BEC)				Preliminary	Vantage			Higher						
ESP	Cert	Cambridge	International Legal English Certificate (ILEC)							Pass	Pass with Merit						
ESP	Cert	Cambridge	International Certificate in Financial English (ICFE)							Pass	Pass with Merit						
ESP	Cert	Trinity	Spoken English for Work				SEW 1	SEW 2	SEW 3	SEW 4							
ESP	Cert	City and Guilds	English for Business Communication							Level 1	Level 2			Level 3			
ESP	Cert	City and Guilds	English for Office Skills							Level 1	Level 2						
ESP	Cert	City and Guilds	Spoken English Test for Business		Stage A		Stage B				Stage C						
ESP	Cert	City and Guilds	Certificate in English Test for Speakers of Other Languages for Work				Entry 3	Level 1									
ESP	Cert	ESB	ESOL for Work				Entry 3	Level 1									
ESP	Cert	Cambridge	Business English Certificate				Preliminary	Vantage			Higher						

Certificado (Certification)



Continuación Resolución <<Por la cual se publica la lista de exámenes, para la certificación del nivel de dominio lingüístico y se dictan otras disposiciones>>.

Formato	TIPO	Comisión Evaluadora	Examen	Sin Escala	ALTE Nivel 1 Waystage user		ALTE Nivel 2 Threshold user		ALTE Nivel 3 Independent user		ALTE Nivel 4 competent user		ALTE Level 5 Good user			
					A1		A2		B1		B2		C1		C2	
Niños de 7 a 12 años (Young Learners)	EYL	Place	Pearson Pearson Test of English Young Learners Test	Firstword	Springboard	Quickmarch	Breakthrough									
	EYL	Place	Cambridge Cambridge English Placement Test for Young Learners	Starters	Movers		Flyers									
	EYL	Place	Oxford Oxford Young Learners Placement Test	Count Down	Lift Off		Zoom		Orbit							
	EYL	Proficiency	CaMLA Young Learners Tests of English (YLTE)	Bronze	Silver		Gold									
	EYL	Proficiency	International Test of English proficiency	SLATE	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	
	EYL	Proficiency	International Test of English proficiency	SLATE Plus	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5	6	
	EYL	Cert	Anglia Examinations Anglia ESOL International Examinations	First Step/ Junior/ Primary												
	EYL	Cert	Cambridge English for Speakers of Other Languages for Schools	Starters	Movers		Flyers									

Formato	TIPO	Comisión Evaluadora	Examen	Sin Escala	ALTE Nivel 1 Waystage user		ALTE Nivel 2 Threshold user		ALTE Nivel 3 Independent user		ALTE Nivel 4 competent user		ALTE Level 5 Good user			
					A1		A2		B1		B2		C1		C2	
Jóvenes (Teenagers)	Esec	Prof	British Council APTIS for Teens		0-10		11-20		21-30		31-40					
	Esec	Cert	Cambridge English for Speakers of Other Languages for Schools		Key for Schools		Preliminary English Test For Schools		First Certificate in English for Schools							
	Esec	Cert	Cambridge International General Certificate in Secondary Education (IGCSE)- English as a Second Language READING		Grade G	Grade F	Grade E		Grade D	Grade C	Grade B - A					
	Esec	Cert	Cambridge International General Certificate in Secondary Education (IGCSE)- English as a Second Language WRITING		Grade G	Grade F	Grade E		Grade D	Grade C	Grade B - A					
	Esec	Cert	Cambridge International General Certificate in Secondary Education (IGCSE)- English as a Second Language LISTENING		Grade G	Grade F	Grade E	Grade D	Grade C	Grade B	Grade A					
	Esec	Cert	Cambridge International General Certificate in Secondary Education (IGCSE)- English as a Second Language SPEAKING 0511 (count-in speaking)		Grade G	Grade F	Grade E	Grade D	Grade C	Grade B						
	Esec	Cert	Cambridge International General Certificate in Secondary Education (IGCSE)- English as a Second Language SPEAKING 0510 (speaking endorsement)		Grade 5	Grade 4	Grade 3		Grade 2							
	Esec	Cert	City and Guilds Certificate in Spoken English for Speakers of Other Languages for Young Learners						Level 1							
	Esec	Cert	City and Guilds English for Speakers of Other Languages for Young Learners		Entry 1	Entry 2										

Continuación Resolución <<Por la cual se publica la lista de exámenes, para la certificación del nivel de dominio lingüístico y se dictan otras disposiciones>>.

Formato	TIPO	Comisión Evaluadora	Examen	Sin Escala	ALTE Nivel 1 Waystage user		ALTE Nivel 2 Threshold user		ALTE Nivel 3 Independent user		ALTE Nivel 4 competent user		ALTE Level 5 Good user	
					A1	A2	B1	B2	C1	C2				
Chino Mandarín	General	Sec	Oficina para la Enseñanza del chino como Lengua Extranjera (HANBAN)	Young Learners Chinese Test (YCT)	Nivel 1- YCT	Nivel 2- YCT	Nivel 3- YCT	Nivel 4 - YCT						
	General	Cert	Oficina para la Enseñanza del chino como Lengua Extranjera (HANBAN)	Hànyǔ Shuǐpíng Kǎoshì (HSK)		Nivel 1- HSK	Nivel 2- HSK	Nivel 3- HSK	Nivel 4- HSK	Nivel 5- HSK	Nivel 6- HSK			
	General	Cert	Oficina para la Enseñanza del chino como Lengua Extranjera (HANBAN)	Hànyǔ Shuǐpíng Kǎoshì (HSKK)		Nivel Inicial- HSCK		Nivel Intermedio- HSCK		Nivel avanzado- HSCK				
Japonés	General	Cert	Japan Foundation	Nihongo Noryoku Shiken (Japanese Language Proficiency Test).		Nivel 5	Nivel 4 - Yonkyuu - inicial	Nivel 3 - Sankyuu - intermedio bajo	Nivel 2 - Nikyuu - intermedio alto					
Portugués	General	Cert	CAPLE - (Centro de Avaliação de Português Língua Estrangeira)	PLE (Português Língua Estrangeira)		ACESSO ao Português	CIPLE - Certificado Inicial de Português Língua Estrangeira	Diploma Elementar de Português Língua Estrangeira - DEPLE	Diploma Intermediário de Português Língua Estrangeira - DIPLE		Diploma Avançado de Português Língua Estrangeira - DAPLE		Diploma Universitário de Português Língua Estrangeira - DUPLE	
	General	Cert	Brazilian Ministry of Education (MEC)	CELPE-Bras (Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros)								CELPE-Bras B2		
Ruso	General	Cert	Russian Ministry of Education and Science	Test of Russian as a Foreign Language (TORFL)		Elementary	Basic	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4			

Artículo 2. *Ámbito de aplicación.* Las disposiciones contenidas en la presente resolución son aplicables a todas aquellas personas naturales que pretendan certificar su nivel de dominio lingüístico en una lengua extranjera en Colombia.

Artículo 3. *Vigencia.* La presente resolución rige a partir de su publicación.

PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE

Dada en Bogotá D.C., a los **28 JUN 2017**

LA MINISTRA DE EDUCACIÓN NACIONAL,


YANETH GIHA TOVAR

Aprobó: Natalia Ruiz Rodgers - Viceministra de Educación Superior ✓
Martha Lucía Trujillo Calderón - Jefe de la Oficina Asesora Jurídica ✓
Revisó: Paula Teresa García Machado - Asesora Viceministra de Educación Superior ✓
Alexander Castillo Cobo - Coordinador Grupo ETDH ✓

45